Zeitschrift: Rapport de gestion / Musée national suisse

Herausgeber: Musée national suisse

Band: 131 (2022)

Rubrik: Expositions, manifestations & médiation culturelle

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Expositions, manifestations & médiation culturelle.
Musée national Zurich.

Après deux années marquées par les restrictions induites par la pandémie de Covid-19, le Musée national Zurich a pu à nouveau être ouvert durant toute l'année 2022. Dans un premier temps, les visiteurs devaient encore être munis d'un certificat et porter un masque, mais une fois ces mesures levées à la mi-février, les expositions comme les manifestations ont à nouveau connu une belle affluence. Les groupes scolaires ont bénéficié de nos nombreuses offres de médiation, tandis que la période estivale a vu le retour partiel des visiteurs venus de l'étranger.

Au total, le Musée national Zurich a accueilli 269 384 personnes en 2022, soit 71 % de plus que l'année précédente.

Expositions

Quitter la Suisse. Histoires d'émigrés depuis 1848
7.1.–24.4.2022
Dans sa nouvelle version enrichie, l'exposition « La Suisse ailleurs » du Forum de l'histoire suisse Schwytz était consacrée à 27 personnes ayant émigré de Suisse du milieu du XIXe siècle à nos jours. Les biographies présentées mettaient l'accent sur les motifs à l'origine de ces décisions. La Suisse fut marquée par l'émigration jusque dans les années 1880. Les raisons des départs étaient diverses et variées : si beaucoup partaient en quête de nouvelles perspectives, d'autres étaient guidés par leur soif d'aventure ou répondaient au besoin en main-d'œuvre d'autres pays. Tous n'ont pas quitté la Suisse de leur plein gré. Alors que la chance sourit à certains, d'autres furent hantés par le mal du pays le restant de leurs jours. « La Suisse ailleurs » présentait les biographies de personnalités connues et moins connues de la sphère économique, scientifique, artistique et du divertissement.

L'exposition, associée à un riche programme de manifestations parallèles, n'a pas seulement conquis les groupes scolaires, mais suscité également l'intérêt d'un large public dont les parents proches ou moins proches ont autrefois émigré. Des curieux du monde entier l'ont également découverte via des visites virtuelles organisées en direct sur Zoom.

Merveilleusement contradictoire
4.2.–24.4.2022
L'exposition invitait les visiteuses et visiteurs à se pencher sur l'image de la Suisse à l'intérieur comme à l'extérieur, tout en explorant quelques points de vue contradictoires sur le pays. Si la Suisse est réputée pour sa neutralité, sa tradition humanitaire, la grande qualité de ses produits et sa perfection présumée, elle fait également l'objet d'une tout autre représentation, à savoir celle d'un pays aux banques avides de profits, réalisés de surcroît au détriment d'autrui. Autre paradoxe : l'image d'un pays alpin idyllique où règnent par ailleurs un contrôle social permanent et l'injonction de ne surtout pas sortir du lot. Basée sur la notion de contraste, l'exposition jouait avec les poncifs habituels et montrait, à partir de caricatures, de croquis humoristiques et d'objets divers, l'inconséquence dont

la Suisse sait faire preuve. Présents sur l'exposition chaque week-end, des communicatrices et communicateurs invitaient les visiteurs à l'échange sur les merveilleuses contradictions du pays.

Dans la forêt. Une histoire culturelle
18.3.–17.7.2022
L'exposition était entièrement consacrée à la forêt et, une fois n'est pas coutume, abordait ce thème non pas sous l'angle de l'histoire naturelle, mais culturelle. L'histoire de l'exploitation forestière, les efforts en faveur de la protection et la représentation de la forêt étaient présentés au travers de trois grands chapitres. Ce voyage dans le temps commençait au Néolithique, alors que les hommes intervenaient pour la première fois dans les milieux sylvestres. La déforestation a atteint son apogée avec l'industrialisation. Dans ce contexte, des personnalités comme J.W. Coaz (1822–1918), premier inspecteur des forêts de Suisse, ou encore Paul Sarasin (1856–1929), naturaliste et futur cofondateur du Parc national suisse, se sont mobilisées pour la préservation de la nature, élaborant l'une des lois les plus progressistes en matière de protection des forêts. Par-delà les frontières de la Suisse et quelque 80 ans plus tard, Bruno Manser apporta à son tour sa pierre à l'édifice en se rendant à Bornéo dans les années 1980, désireux de lutter contre la déforestation aux côtés des habitants nomades vivant dans la forêt pluviale locale. Cet engagement, l'activiste l'a finalement payé de sa vie. La relation entre l'être humain et la forêt, nouée il y a déjà bien des siècles, se reflète dans de nombreuses œuvres artistiques. Tandis que les artistes du courant romantique considéraient la forêt comme un refuge, une source de quiétude loin d'un monde au rythme toujours plus effréné, le modernisme classique en a fait l'incarnation de la splendeur à l'état pur. Enfin, au cours du XXe siècle, la forêt a progressivement acquis le statut de symbole politique contre la destruction croissante de l'environnement. La visite de l'exposition s'achevait sur une note préoccupante, avec l'arbre sculpté d'Ugo Rondinone et la projection vidéo de Julian Charrière – autant de références à la menace de destruction qui pèse sur les forêts.

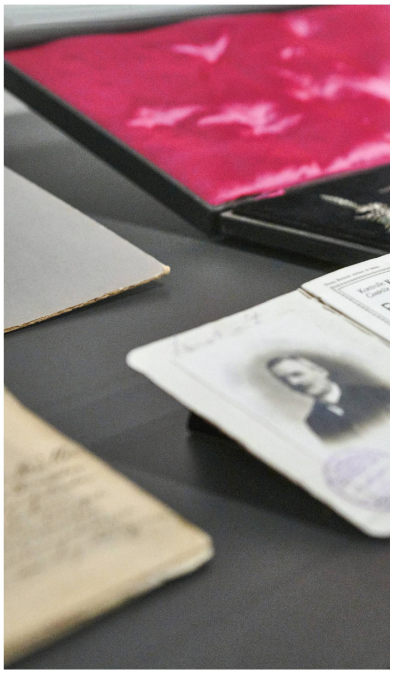
C'est justement ce thème d'une brûlante actualité qui a incité les groupes scolaires à participer à divers ateliers et offres de médiation. Une application dédiée et des supports visuels ont fait découvrir aux élèves la grande diversité de la forêt autour de cinq tables thématiques disposées dans une salle spécialement aménagée. Des visites guidées encadrées par des spécialistes ainsi que deux colloques ont contribué à approfondir la réflexion sur l'histoire culturelle de la forêt. L'exposition a donné lieu à la parution d'un catalogue ainsi qu'à la création d'un podcast.

Swiss Press Photo 22
6.5.–26.6.2022
World Press Photo 2022
6.5.–6.6.2022
Après deux ans d'interruption, la double exposition « Swiss Press Photo 22 » et « World Press Photo 2022 » a de nouveau passé en revue l'actualité mondiale en images de haute qualité au Musée national.

« Swiss Press Photo 22 » réunissait les plus belles photos de presse suisses de 2021, résumant les moments clés de l'année écoulée tout en suscitant la réflexion personnelle. Les quelque 90 photographies étaient réparties en six catégories : Actualité, Vie quotidienne, Reportages suisses, Portrait, Sports et Étranger.

La fondation World Press Photo, basée à Amsterdam, récompense depuis 1955 les meilleures photographies de presse du monde, qu'elle expose aux quatre coins de la planète. Le nouveau modèle introduit en 2022 constitue un tournant pour le concours, organisé désormais dans six régions du monde, où il désigne un ou une gagnante dans quatre catégories.

Après une interruption due à la pandémie, le Musée national a de nouveau accueilli d'exceptionnelles photos de presse couvrant l'année 2021.



1

2

3

1 *Des objets comme le livre « The Gnomes of Zurich » ont servi à illustrer les points de vue contradictoires sur la Suisse.*

2 *Aperçu de l'exposition « Merveilleusement contradictoire ».*

3 *Effets personnels d'émi-grant-e-s présentés dans l'ex-position « Quitter la Suisse ».*

4 *Aperçu de l'exposition « World Press Photo 2022 ».*

4

5

6

7

5 *Point fort de l'exposition « Dans la forêt » : « Le Bûcheron » de Ferdinand Hodler, collection d'art de la Mobilière.*

6 *Les visiteurs de l'exposition « Dans la forêt » ont pu admirer l'installation « Arène pour un arbre » de l'artiste Klaus Littmann.*

7 *Totem à la mémoire de Bruno Manser, Jardin botanique de Berne.*

8

9

10

11

12

13

14

8 *Aperçu de l'exposition « Anne Frank et la Suisse ».*

9 *Point fort de l'exposition : la copie du journal manuscrit d'Anne Frank.*

10 *Aperçu de l'exposition « Traîneaux somptueux ».*

11 *Aperçu de l'exposition « Roues, courses, gloire. Cyclisme suisse ».*

12 *Ouverture de l'exposition « Baroque. Époque de contrastes ».*

13 *L'exposition « Baroque » a également abordé la participation de la Suisse au commerce international d'outre-mer.*

14 *L'exposition « Baroque » a réuni des prêts prestigieux, dont une tapisserie de la manufacture de Louis XIV.*

Anne Frank et la Suisse
9.6.–6.11.2022
L'exposition, qui a rencontré un grand succès, avait pour pièce maîtresse le journal d'Anne Frank en fac-similé et s'articulait autour des récits de sa vie cachée. Elle montrait les conditions dans lesquelles les textes furent rédigés tout en se penchant sur leur impact historique. La vie de la famille Frank y était illustrée à travers divers objets, photos et documents établissant un lien entre la fuite de la famille d'Anne Frank à Amsterdam et l'exil des autres membres de sa famille à Bâle. Le vécu distinct des deux branches de la famille durant la Seconde Guerre mondiale mettait ainsi en lumière les menaces qui pesèrent sur les Juifs dans deux petits États européens. Des animations spécialement produites pour l'exposition donnaient un aperçu de la vie de la famille Frank dans sa cachette, ainsi que du rôle des personnes qui lui vinrent en aide. Un film présentait en outre en parallèle la montée du nazisme et l'histoire des Frank.

Grâce à une coopération avec le fonds Anne Frank de Bâle et le Centre de la famille Frank du Musée juif de Francfort, qui centralise les archives en lien avec la famille, l'exposition a déployé un récit authentique de la vie quotidienne des persécutés et la politique antisémite à l'égard des réfugiés en Suisse pendant la Seconde Guerre mondiale. Elle a suscité un vif intérêt auprès des écoles, tandis que les visites guidées ont rapidement affiché complet malgré des offres supplémentaires proposées en dehors des horaires d'ouverture. Des supports de cours complets, élaborés en collaboration avec la Haute école pédagogique de Zurich, étaient fournis aux enseignant-e-s.

Roues, courses, gloire. Cyclisme suisse
15.7.–16.10.2022
L'exposition était consacrée à l'histoire passionnée du cyclisme suisse, qui a produit son lot d'héroïnes et de héros. Depuis son invention, le vélo exhorte ses pratiquants à battre des records de vitesse. La première course s'est déroulée en 1878 le long du lac Léman, tandis que le vélodrome en plein air d'Oerlikon est la plus ancienne installation sportive encore en usage en Suisse. Cette dernière fut longtemps le fleuron du cyclisme en salle, qui englobe le cyclisme artistique et le cycle-balle.

L'exposition abordait plusieurs disciplines à travers cinq îlots thématiques. Dix vélos emblématiques de grands cyclistes suisses, prêtés au musée, y étaient présentés. La juxtaposition systématique d'un modèle ancien et d'un nouveau illustrait les évolutions de ce sport. Les visiteurs plongeaient dans cet univers au fil des médailles, maillots, photographies historiques et contemporaines, ainsi que des archives cinématographiques des années 1940 à 1970. L'exposition a suscité un vif intérêt, tant dans la presse qu'auprès du grand public. Barbara Heeb, Eliane Maggi, Ursula Schwaller et Albert Zweifel, autant de personnalités qui ont marqué le cyclisme, se sont également glissés parmi les visiteurs. Franco Marvulli, quadruple champion du monde de cyclisme sur piste, a en outre accepté de dispenser une visite guidée à titre d'expert.

Traîneaux somptueux
22.7.2022–2.4.2023
La troisième exposition temporaire de la collection, organisée dans la salle d'honneur du Musée national Zurich, présentait des traîneaux d'apparat. Aux XVIIe et XVIIIe siècles, à l'instar des membres des cours princières européennes, les familles aisées parcouraient les terres enneigées dans de somptueux traîneaux. Les mises en scène de courses en traîneaux durant le carnaval, où ces splendides véhicules traversaient en procession le paysage hivernal, étaient tout aussi populaires.

L'exposition s'articulait autour de quatre blocs thématiques : Divertissement hivernal, Propriété et origines, Le carnaval, Animaux et créatures

Le récit du destin d'Anne Frank et de sa famille a suscité un vif intérêt auprès des groupes scolaires.

fantastiques. Une scène d'hiver représentée sur l'un des traîneaux d'antan était animée et projetée sur une grande surface à la fin de l'exposition. Les enfants étaient enchantés de prendre place à bord de traîneaux reconstitués en forme de chaussure de femme par exemple, et de plonger dans les nombreuses histoires. Les visiteurs ont également apprécié la station interactive, où ils pouvaient se faire photographier devant un fond vert simulant leur présence à bord d'un traîneau. Chose faite, il était possible de télécharger les clichés, de les envoyer par courriel et même d'en faire des cartes postales pendant la période des fêtes.

Outre de nombreuses visites guidées, les enfants disposaient d'une mallette-découverte spécialement conçue pour l'exposition, renfermant des activités ludiques et des histoires à lire à haute voix, ce qui leur permettait d'explorer l'exposition au gré de leurs envies. Celle-ci a d'ailleurs fait l'objet d'un livret richement illustré.

Baroque. Époque de contrastes
16.9.2022–15.1.2023
Après des expositions sur l'époque carolingienne, la Renaissance et l'historicisme, le Musée national s'est une nouvelle fois penché sur une période culturelle. L'époque baroque, synonyme de profonds bouleversements sociaux, religieux et politiques, fut marquée par de forts contrastes aux effets encore visibles aujourd'hui. L'exposition avait comme fil rouge la Suisse et ses liens avec l'Europe dans un contexte de mondialisation croissante. Des objets sélectionnées avec soin, parmi lesquels d'importants prêts internationaux, étaient exposés dans leur contexte historique afin de mettre en lumière cette époque à la créativité foisonnante dans toute son ambivalence.

Après un prologue engageant, le parcours de l'exposition s'articulait autour de quatre grands thèmes, présentés comme sur une grande scène de théâtre baroque grâce à un astucieux concept scénographique. La première section, intitulée « Architecture et urbanisme », plongeait les visiteurs dans la Rome de la Contre-Réforme où des architectes tessinois comme Francesco Borromini façonnèrent l'image de la ville. Des objets en lien avec le réseau mondial des jésuites et l'intense transfert culturel caractéristique de l'époque complétaient la section et constituaient une transition toute trouvée vers la suivante, « Culture des jardins et des fêtes ». De là, les visiteurs accédaient à l'espace « Mode et intérieurs », qui regorgeait d'œuvres notables présentées à la lumière du système absolutiste sous Louis XIV et de la proto-industrie. Dans un dernier volet intitulé « Sciences et art », les avancées de la colonisation et du commerce mondial représentaient la toile de fond de récits en lien avec la tradition baroque de collection et de recherche. En guise d'épilogue, le couple d'architectes zurichois Trix et Robert Haussmann ont mis en scène une immense peinture sur verre trompe-l'œil des années 1970 représentant la réinterprétation et la diversité de l'époque baroque bien après son achèvement.

L'exposition a donné lieu à la parution d'une publication richement illustrée ainsi qu'à un podcast, dont les épisodes abordent les nombreuses facettes du baroque. Les visites guidées d'expert-e-s, de même que la journée thématique intitulée « La culture architecturale baroque en Suisse dans une perspective actuelle », ont trouvé un large écho. Les offres de médiation destinées aux écoles ont mis l'accent sur les différents aspects des interdépendances croissantes à l'échelle mondiale.

Noël et crèches
18.11.2022–8.1.2023
Comme chaque année, les visiteurs ont pu se plonger dans l'esprit de l'Avent et de Noël en explorant l'exposition annuelle de crèches. Cette fois-ci, la présentation était consacrée à des crèches réalisées par des femmes qui, en qualité de créatrices, contribuent sensiblement à étoffer la diversité des crèches. Ces artisanes donnent vie à leurs personnages et

L'exposition consacrée à l'époque baroque a montré cette période sous ses multiples facettes et mis en lumière toute son ambivalence.

paysages en recourant aux techniques et matériaux les plus divers. Les visiteurs purent notamment admirer une crèche en porcelaine de Lucette Pauchard-Remy, inspirée des peintures illustrant les montées à l'alpage en Gruyère, ou une autre de Hanny Roduner, dont les personnages en tissu séduisent par leurs détails impressionnants, qui témoignent d'un travail laborieux. Le « KrippenWelt » de Stein am Rhein était également de la partie, avec une grande crèche enchanteresse réalisée par la Française Lise Berger, et une autre par Angela Tripi, venue d'Italie. Outre la vingtaine de crèches, l'exposition présentait des calendriers de l'Avent historiques, en mettant un accent particulier sur les exemplaires ayant pour sujet la fête de la Saint-Nicolas.

La vaste offre de médiation s'adressait à divers groupes cibles. Les familles donnaient libre cours à leur créativité lors de l'atelier de l'Avent ou découvraient les crèches à la faible lueur de lanternes. La visite guidée de culture religieuse « Heilige Nächte » (réalisée en allemand) et la visite philosophique sur la notion de don, destinées aux groupes scolaires, ont donné lieu à des échanges intéressants avec les jeunes visiteurs.

Légendes alpines
16.12.2022–23.4.2023
Des récits qui donnent la chair de poule ! Contrairement aux contes de fées, généralement gais, le ton de ces histoires est plus sombre. Les contes fantastiques évoquent des événements surnaturels et inquiétants. Ils relatent l'inexplicable : esprits, sorcières, dragons et démons sèment le trouble, les désastres guettent, les méfaits sont sévèrement punis. Les légendes historiques, quant à elles, mettent en scène des personnages réels ou présumés de l'Histoire.

D'abord présentée au Forum de l'histoire suisse Schwytz sous le titre « L'univers légendaire alpin », l'exposition s'est vue agrémentée de nouveaux aspects comme les légendes des Grisons pour son installation à Zurich. Elle donnait un aperçu du riche univers des légendes alpines suisses, dont elle révélait les types et fonctions. Les visiteurs étaient invités à écouter le récit de légendes ou à enregistrer leurs propres légendes modernes, ou urban legends, sur différentes bornes interactives. Des visites guidées d'expert-e-s plongeaient le public dans cet univers. Chaque tranche d'âge pouvait aborder le monde des légendes grâce à plusieurs formats de visite : approche immersive pour les plus petits, cubes à histoires pour les jeunes, narration plus terre-à-terre pour les adultes.

Manifestations

Les manifestations et vernissages, à nouveau organisés dans leur format habituel, ont connu une belle affluence. Le Hofkino, qui a succédé au cinéma en plein air Bloom, s'est tenu pour la première fois au mois de juin. D'autres grandes manifestations comme Rundfunk.fm, la Journée des familles et le traditionnel festival des lumières Illuminarium, ont également été très appréciées. La Longue nuit des musées zurichois a connu un franc succès au Musée national, atteignant même un record de fréquentation avec près de 22 000 visiteurs dans toute la ville. Une autre augmentation notable a été observée du côté des locations pour de grands événements d'entreprise. Au total, 49 événements internes et 87 événements externes ont été organisés dans la cour du musée et du jardin, ainsi que dans les autres locaux du Musée national.

History Talks, LATE, Fokus
Le nouveau cycle de débats « History Talks » a été lancé en septembre. En compagnie de personnalités nationales et internationales, il éclaire le passé et interroge le présent. « History Talks » remplace les « Rencontres du mardi », organisées jusque-là, et se concentre davantage sur des

La Longue nuit des musées zurichois a enregistré un record avec près de 22 000 visiteurs.

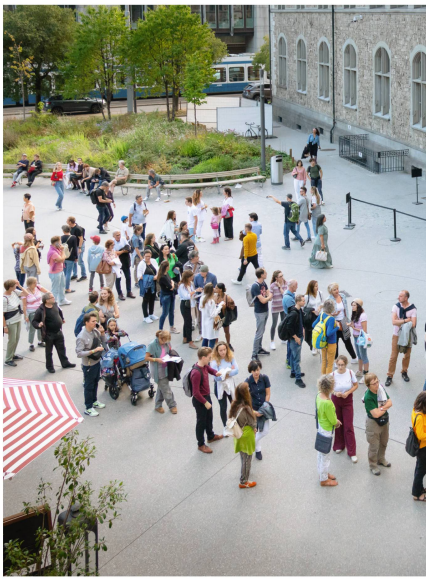
15 *Scène d'une crèche de Hanny Roduner, vers 1999.*

16 *Aperçu de l'exposition « Noël et crèches ».*

17 *L'unique Poupée des bergers (Sennentuntschi) authentique connue à ce jour, présentée dans le cadre de l'exposition « Légendes alpines ». Prêt du Rätisches Museum de Coire.*

18 *Aperçu de l'exposition « Légendes alpines ».*

19 *Affluence devant le Musée national Zurich lors de la Longue nuit des musées zurichois.*



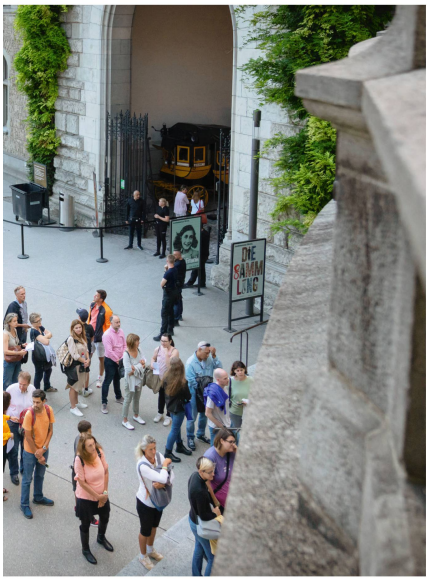
19

15

16

17

18



thèmes historiques. Aux nombre des invités se trouvaient notamment Emile Schrijver, Mirjam Wenzel, Maria José Miñana, Yuliya Vaganova, Bice Curiger, Werner Oechslin et Philipp Blom.

L'événement culturel nocturne LATE, qui associe de courtes visites guidées, des performances, lectures et mini-ateliers à la représentation d'un groupe de musique, bénéficie d'un public fidèle.

Les « Fokus », étroitement liés aux expositions temporaires, ont principalement été organisés avec le soutien d'institutions partenaires et de formation comme l'EPF Lausanne, l'EPF Zurich, les universités de Zurich et de Lausanne, la Haute école spécialisée bernoise, la Haute école des arts de Zurich (ZHdK) ou encore le Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de Genève.

Médiation culturelle

Les visites guidées de l'offre destinée aux personnes atteintes d'un handicap visuel, plébiscitée l'année passée, font désormais partie intégrante de l'offre de médiation. Accompagnés de spécialistes, de petits groupes de visiteuses et visiteurs découvrent les salles historiques ou la maquette du massif du Gothard par le toucher, entrant ainsi directement en contact avec des trésors archéologiques.

Des ateliers créatifs pour les familles ont été organisés chaque mercredi, samedi et dimanche pendant les vacances d'été dans le cadre du Summer Special. En plus de ces trois ateliers hebdomadaires, qui avaient déjà rencontré un franc succès l'année dernière, l'offre a été agrémentée de l'atelier « Objekt in Sicht! Schätze im Museum ». L'exploration ludique de la collection conçue comme une chasse au trésor du temps des pirates, ainsi que la transformation finale de la longue-vue en un kaléidoscope scintillant, ont été très appréciées.

Les offres numériques ont été étoffées, tandis que des visites virtuelles destinées à des publics ciblés ont été organisées.

En 2018, le Musée national de Zurich et la Haute école pédagogique de Zurich ont décidé de consolider leurs échanges en matière d'expertise, de ressources et d'expériences au moyen d'une convention de collaboration de six ans. L'entrée dans la deuxième moitié de cette période a donné lieu à des échanges animés à l'automne, conclus par la décision de poursuivre la collaboration.

Grâce à des visites guidées spéciales, les personnes atteintes d'un handicap visuel découvrent les objets du musée par le toucher.

20 *Le Musée national Zurich a accueilli Mirjam Wenzel (à gauche) et Emile Schrijver dans le cadre du cycle de débats « History Talks ».*

21 *Tania Esposito (à gauche), Office fédéral de la culture, Yuliya Vaganova (à l'écran), Bohdan and Varvara Khanenko National Museum of Arts de Kiev ; Maria José Miñana (à droite), UNESCO, et Denise Tonella (au centre), débattent de la protection des biens culturels.*

22 *L'événement LATE du Musée national Zurich s'est à nouveau déroulé dans son format habituel cette année.*

23 *Les personnes malvoyantes peuvent découvrir les objets du musée par le toucher lors de visites guidées spéciales.*

24 *Adolescents lors d'une visite guidée de l'exposition permanente « Histoire de la Suisse ».*

20

21

22

23

24

Château de Prangins.

2022 a été une année de métamorphose pour le Château de Prangins qui a lancé sa nouvelle identité visuelle avec le slogan « Bien plus qu'un musée, une expérience ! ». Outre l'ouverture de quatre expositions au lieu des deux habituelles, l'équipe a commencé à mettre en œuvre une stratégie de marketing culturel développée avec un expert. L'offre a été examinée quant à son orientation stratégique et fortement diversifiée, tandis que le Potager a connu un rebranding complet. Si certaines nouvelles activités ont bien marché, d'autres devront encore évoluer. L'innovation cependant était au rendez-vous: le Château de Prangins a notamment introduit pour la première fois au Musée national le langage facile à lire et à comprendre (FALC) et a inauguré une formule inédite d'exposition sous la forme d'une résidence d'artistes.

Avec quelque 36 000 visiteuses et visiteurs, la fréquentation a connu une baisse d'environ 25 % par rapport à 2021, année record. Le tourisme national, dont le Château de Prangins avait tiré parti durant la pandémie, a connu une forte baisse cette année en raison de la reprise des séjours à l'étranger. Un étage en travaux et fermé pendant six mois explique par ailleurs aussi cette diminution. Dans l'ensemble, la fréquentation est conforme à la tendance également constatée au Musée national Zurich ainsi qu'au Forum de l'histoire suisse Schwytz.

Expositions

Ovide dans le Jura. L'étonnante histoire d'un papier peint
18.2.–30.10.2022
L'exposition « Ovide dans le Jura » a mis en lumière un exceptionnel papier peint représentant les *Métamorphoses* d'Ovide. Par ses dimensions, sa riche iconographie, son état de conservation et sa rareté, ce décor constitue l'un des joyaux de la collection du MNS, d'importance internationale. Ce papier peint a été fabriqué dans une des grandes manufactures parisiennes de la fin du XVIIIe siècle. Pour raconter son histoire, l'illustratrice Fanny Vaucher a créé une bande dessinée géante. Une publication dans la série « Trésors des musées » aux éditions Livreo-Alphil accompagnait l'exposition.

L'exposition a aussi retenu l'attention de spécialistes du papier peint venus de France et d'Allemagne. Un article de fond paru dans la « Wallpaper History Review » a contribué à ce rayonnement. L'outil de sondage muse développé par l'EPFL a permis de constater que 82 % des visiteuses et visiteurs étaient très satisfaits de l'exposition.

Le salon de papier peint prendra place dans la future exposition permanente « Décors. Chefs-d'œuvre des collections » qui ouvrira en août 2023.

« Ovide dans le Jura » raconte l'histoire d'un somptueux papier peint au moyen d'une bande dessinée.

1 *Aperçu de l'exposition « Ovide dans le Jura ».*

2 *Outre le papier peint, l'exposition « Ovide dans le Jura » présentait également les outils ayant servi à restaurer le décor.*

3 & 4 *Aperçu de l'exposition « Accrochage – Impressions végétales » de Sandrine de Borman et Patricia Laguerre.*

1

2

3

4

5

6

5–7 *Aperçu de la nouvelle exposition permanente « La Suisse. C'est quoi ? ».*

7

Accrochage – Impressions végétales
9.4.–19.6.2022
Au printemps, le Château de Prangins a proposé un nouveau type d'exposition : une résidence d'artistes débouchant sur un accrochage. Les deux artistes retenues pour cette première édition, Sandrine de Borman et Patricia Laguerre, se nourrissent toutes les deux du monde végétal, terreau fertile à partir duquel elles fabriquent leurs œuvres. Ces dernières ont été créées à Prangins avec les plantes trouvées dans le Potager, le parc du château et la prairie des Abériaux.

Une deuxième résidence d'artistes a débuté cet été avec douze dessinatrices de bande dessinée du collectif La bûche, lesquelles s'inspirent de l'histoire des femmes ayant vécu ou travaillé au Château de Prangins. Leurs créations seront visibles au printemps 2023.

La Suisse. C'est quoi ?
dès le 18.6.2022
Cette exposition s'interroge sur un pays qui se considère comme un modèle de démocratie et une place financière majeure, tout en pratiquant une neutralité armée. Elle propose un parcours thématique et explore des sujets tels que l'identité, le territoire et la montagne, la famille et le rôle de la femme, la consommation et l'industrie alimentaire, le travail ou encore la démocratie et la neutralité. Destinée aux écoles en premier lieu, elle a été conçue en collaboration avec un comité pédagogique. Tous les contenus développés se basent sur le Plan d'études romand. L'exposition donne aussi la parole à de jeunes élèves issus d'écoles vaudoises et tisse ainsi des liens entre le passé et le futur de la Suisse. Par ailleurs, dans une démarche inclusive, un texte en langage simplifié introduit chaque sujet de salle.

Plus de 330 personnes ont assisté au vernissage qui s'est déroulé en présence des humoristes Vincent Kucholl et Vincent Veillon. De nombreux événements tels que les festivités du 1er août, le Cinéma Open Air ou la Journée des châteaux suisses ont contribué à faire connaître l'exposition.

Swiss Press Photo 22
18.11.2022–26.2.2023
World Press Photo 2022
18.11.–18.12.2022
Les deux expositions temporaires dédiées à la photographie de presse ont ouvert leurs portes en présence de la présidente du jury Swiss Press Photo, Albertine Bourget, et du photographe Swiss Press de l'année, Denis Balibouse. Le vernissage a permis à 105 visiteuses et visiteurs de découvrir la nouvelle approche du World Press Photo (voir l'exposition au Musée national Zurich, p. 5) grâce au représentant de sa fondation, Raphael Dias e Silva.

Potager
En mars a été lancée la nouvelle identité visuelle du Potager accompagnée d'une offre enrichie d'activités dont « Les bons conseils du jardinier » et un amusant carnet d'activités pour arpenter en famille les allées du jardin. Le Café Climat a connu sa deuxième édition au mois de mai à l'occasion de la Journée internationale de la diversité biologique. Pour parler des enjeux de la biodiversité et de sa place dans l'agriculture, une table ronde en collaboration avec « Le Matin Dimanche » a réuni Raphaël Charles de l'antenne romande de l'Institut de recherche de l'agriculture biologique (FiBL) à Lausanne, Noémie Graff du Domaine vigneron le Satyre à Begnins et Antoine Guisan de la Faculté des géosciences et environnement à l'Université de Lausanne.

La nouvelle exposition permanente « La Suisse. C'est quoi ? » interroge les mythes fondateurs de la Suisse et donne la parole aux jeunes générations.

8

9

8 & 9 *Aperçu de l'exposition « Swiss Press Photo 22 ».*

10 *Aperçu de l'exposition « World Press Photo 2022 ».*

10

11

12

11 *Visite guidée à travers le Potager avec le conservateur Stéphane Repas Mendes dans le cadre du « Rendez-vous au jardin ».*

12 *Visite des ruches du Château de Prangins.*

13 *Fruits et légumes du Potager.*

13

Médiation culturelle

Plusieurs nouveaux formats de visite guidée ont vu le jour. Des visites contées dans l'exposition « Ovide dans le Jura » ont exploité les récits des *Métamorphoses* d'Ovide, tandis que des visites transversales permettent désormais au public d'explorer plusieurs expositions à la fois en suivant un fil rouge thématique comme l'histoire des femmes ou la Suisse et ses liens avec l'esclavage. Une visite intitulée « Le Tour du propriétaire » propose la découverte de l'ensemble du domaine. Les ateliers « Trucs et astuces » invitent les personnes de plus de 50 ans à se familiariser avec les offres du musée et à revenir ensuite avec les jeunes de leur entourage.

Le Château de Prangins a aussi innové en renouvelant sa palette d'ateliers créatifs. Les artistes de l'exposition « Accrochage – Impressions végétales » ont proposé des stages de tatakizomé (phytopression) et des initiations au haïku. Le conservateur du Potager a invité le public à tester la lactofermentation, méthode de transformation ancestrale des aliments. Enfin, à la faveur du généreux soutien de la Fondation Etrillard, des ateliers de bande dessinée et d'écriture de contes ont pu être proposés aux classes dans le cadre de l'exposition « Ovide dans le Jura ».

L'exposition permanente sur les indiennes continue de susciter un vif intérêt parmi les milieux qui se consacrent aux liens coloniaux de la Suisse. Elle a été relayée de nombreuses fois sur les réseaux sociaux dans le cadre de la campagne française #Patrimoines déchaînés. En mai, Helen Bieri Thomson a été invitée dans le cadre d'une table ronde organisée par l'Université de Lausanne et intitulée « Ready for the Past ? On the State of Decolonization in Swiss Museums ». Elle y a présenté les réflexions qui ont présidé à la conception de cette exposition permanente. En novembre, elle est intervenue dans un podcast intitulé « Comment décoloniser les collections des musées européens ? » réalisé à l'instigation des professeurs Mohammad-Mahmoud Ould Mohamedou et Davide Rodogno.

Durant l'année, 759 visites guidées et ateliers ont eu lieu au Château de Prangins, dont 236 pour les groupes scolaires, les hautes écoles spécialisées et les universités. Neuf étaient données en allemand, 39 en anglais et deux en italien.

Manifestations

La première manifestation de l'année a été la journée spéciale « Photo de presse ». Plus de 300 amateurs de photos ont rencontré et échangé avec des photographes de presse primés lors du concours Swiss Press Photo.

La 6e édition du Cinéma Open Air s'est déroulée cette année avec un nouveau partenaire : la RTS. Les films choisis faisaient tous écho à l'exposition « La Suisse. C'est quoi ? ». Les deux premières soirées étaient consacrées à des documentaires avec « Les Combattantes » de Flore Amos et « Le Miracle Suisse » de Martina Chyba. Le samedi soir, c'est en présence de Jean-Luc Bideau qu'a eu lieu la projection du long-métrage emblématique « L'invitation » de Claude Goretta.

Deux nouveaux partenariats dans le domaine de la musique ont vu le jour : d'une part avec Prangins Baroque, qui propose une semaine de master class en musique baroque à de jeunes musiciennes et musiciens. Elle débouche sur deux concerts finaux donnés dans la cour d'honneur du château. D'autre part avec La Côte Flûte Festival qui, pour cette première collaboration avec le Château de Prangins, a proposé une déambulation musicale dans l'exposition du salon orné d'un papier peint avec un riche répertoire inspiré des *Métamorphoses* d'Ovide.

14 *Atelier de création de bande dessinée dans le cadre de l'exposition « Ovide dans le Jura ».*

15 *Des élèves guident les visiteuses et les visiteurs à travers la nouvelle exposition permanente « La Suisse. C'est quoi ? » lors du vernissage.*

16 *Visite musicale de l'exposition « Ovide dans le Jura » avec l'ensemble Hélios, dans le cadre de la manifestation La Côte Flûte Festival.*

Le mois d'octobre a connu deux moments forts : la septième édition de la Journée des châteaux suisses sur le thème « Manger ! », avec entre autres son marché des récoltes du Potager (1128 visiteuses et visiteurs) et une après-midi Halloween invitant parents et enfants à venir déguisés pour écouter des contes, découvrir des plantes toxiques au Potager ou suivre des visites guidées sur l'histoire des sorcières (1196 visiteuses et visiteurs).

Divers

Les travaux de rénovation du premier étage, conduits par les bureaux d'architecte DOM et Werkbüro sous la houlette de l'Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL), sont terminés à l'exception du remplacement de la production de froid. Ces travaux seront réalisés au premier semestre 2023. Le mandat des architectes comprenait aussi l'aménagement de toilettes, d'un vestiaire et d'une cuisinette dans la Salle du Potager, ce qui en améliore les conditions de location.

15

14

16

Forum de l'histoire suisse Schwytz.

Le siège de Suisse centrale du MNS peut s'enorgueillir d'un bilan réjouissant pour 2022. Nous saluons cette année marquée par deux expositions temporaires aux thématiques captivantes et à la scénographie soignée, qui ont conquis les visiteurs comme les groupes scolaires.

À l'issue de deux années marquées par la pandémie de Covid-19, le nombre de visiteuses et visiteurs est revenu à la normale. Ainsi, en 2022, près de 25 000 personnes ont visité les expositions et participé aux diverses visites guidées et manifestations. Les enseignant-e-s de tous les niveaux scolaires de Suisse alémanique et du Tessin ont aussi largement profité de l'offre de médiation extrascolaire. Des travaux intenses de planification ont par ailleurs mobilisé des ressources en coulisses dans le cadre d'un projet de rénovation complète de l'infrastructure du bâtiment au cours des prochaines années.

Expositions

L'univers légendaire alpin
23.4.–2.10.2022
L'exposition explorait plusieurs phénomènes traités dans une sélection de légendes suisses. Elle se concentrait notamment sur la Suisse centrale, terre riche en légendes, en illustrant à l'aide de fabuleux objets, images et films les plus notoires d'entre elles, comme celles de Guillaume Tell, du Pont du diable, du Dragon du Pilate, de l'Araignée noire et de la Poupée des bergers (Sennentuntschi). Évoluant dans un paysage sylvestre mystérieux associé à un univers sonore captivant, le tout sous un éclairage tamisé, les visiteurs étaient immergés dans l'atmosphère des récits légendaires.

Les légendes évoquent des événements extraordinaires, surnaturels ou merveilleux. Les esprits, sorcières et démons y abondent, tout comme les événements et personnages historiques. Le savant mélange d'éléments réels et d'autres fictifs fait tout le charme de ces récits, qui nous plongent dans le passé tout en nous apprenant à mieux connaître nos ancêtres et leurs coutumes. Les légendes constituent un élément fondateur de notre patrimoine culturel, que l'exposition rendait accessible à tous. Les visiteurs avaient le choix d'écouter 77 légendes issues de toutes les régions alpines de Suisse sur des stations audio. À la fin du parcours, il leur était proposé d'inventer puis d'enregistrer leur propre légende urbaine, partagée ensuite avec l'ensemble du public du musée.

À peine le vernissage terminé en avril, les premières visites guidées de l'exposition, affichant d'ailleurs complet, étaient organisées le même week-end à l'occasion du Schwyzer Kulturwochenende. D'autres manifestations, comme celles organisées dans le cadre de la Journée internationale des musées, ont été bien accueillies par le public. Les soirées de légendes animées par des conteurs des cantons du Tessin, du Valais, d'Uri et de Schwytz ont également été très appréciées, de même que les visites guidées d'expert-e-s consacrées à différents thèmes comme le recueil des légendes ou les figures féminines dans ces récits.

Dans le cadre de l'exposition « L'univers légendaire alpin », les visiteurs ont pu écouter 77 légendes issues de toute la Suisse et même enregistrer leur propre récit.

1 & 2 *Aperçu de l'exposition « L'univers légendaire alpin ».*

3 *Les stations audio ont permis aux visiteurs d'écouter des légendes issues de toutes les régions linguistiques de Suisse.*

4 *L'actrice Madlen Arnold lors du vernissage de l'exposition « L'univers légendaire alpin ».*

5 *Les visiteurs ont également pu écouter des légendes dans l'ambiance lugubre d'un effrayant chalet d'alpage.*

Sagen ERFINDEN
GESCHICHTE
Tells
ARMBRUST

1

2

3

Sagenhafter
Alpenraum

4

5

6 *À l'occasion du vernissage de l'exposition « Le Groenland en 1912 », Olga Letykai Csonka a fait découvrir les chants et danses traditionnels chukchi au public.*

7 & 8 *Aperçu de l'exposition « Le Groenland en 1912 ».*

6

7

8

Le Groenland en 1912
12.11.2022–12.3.2023
Dans le sillage de l'exposition du Musée national, le Forum de l'histoire suisse Schwytz (FHS) s'est également lancé sur les traces de l'expédition pionnière d'Alfred de Quervain dans les glaces éternelles, tout en la mettant en lien avec l'actualité. Aujourd'hui encore, la Suisse mène des recherches sur les glaciers au Groenland, contribuant ainsi sensiblement à nourrir les réflexions sur l'une des questions centrales de notre époque, à savoir le réchauffement climatique. Depuis cet été, ce phénomène – et par extension la disparition des glaciers – préoccupent plus que jamais les scientifiques et le grand public.

À l'aide d'objets originaux et de photographies historiques, l'exposition mettait en lumière l'expédition d'Alfred de Quervain dans les glaces éternelles tout en la reliant à la recherche actuelle sur le climat et les glaciers. L'expérience virtuelle « Expédition 2 degrés » montrait aux visiteurs l'impact concret d'un réchauffement global de deux degrés Celsius. Équipés de lunettes de réalité virtuelle et plongés dans une simulation de paysage en haute montagne, ils découvraient les effets d'un tel phénomène sur le grand glacier d'Aletsch.

L'exposition était accompagnée d'un vaste programme de manifestations parallèles poussant plus loin la réflexion. L'offre comprenait notamment des ateliers pour les familles avec, entre autres, la Swiss Polar Class, mais aussi des visites guidées par des historien-ne-s, des guides polaires et des glaciologues, sans oublier le week-end huskies à Hofmatt avec l'espace découverte de Muotathal, ainsi que diverses visites guidées publiques et virtuelles.

Médiation culturelle

Il est réjouissant de constater que le musée a de nouveau favorisé l'apprentissage extrascolaire des élèves, après deux années d'interruption en raison de la crise sanitaire. Le thème attrayant de l'exposition temporaire « Games », restée ouverte jusqu'au 13 mars, a sans nul doute contribué à ce nouvel essor. Parmi les événements organisés dans le cadre de cette exposition consacrée à l'histoire des jeux vidéo, les ateliers familiaux « Mario Maker 2 », très appréciés, affichaient souvent complet. Les visites guidées publiques ont également attiré beaucoup de visiteurs.

La tendance observée au premier trimestre de l'année s'est poursuivie : tant l'exposition permanente « Les origines de la Suisse » que l'exposition temporaire « L'univers légendaire alpin » se sont révélées des excursions très populaires pour les classes suisses, tous niveaux confondus. L'exposition temporaire « Le Groenland en 1912 », qui a ouvert ses portes à la mi-novembre 2022, proposait aux groupes scolaires deux visites thématiques particulièrement prisées : « Vie et exploration dans la glace » (de la maternelle à la 2e année) et « Sur les traces du changement climatique » (de la 3e année au gymnase). Le nombre de groupes scolaires venus du Tessin est demeuré élevé en 2022 : une bonne cinquantaine de classes ont visité l'exposition permanente dans le cadre d'une visite guidée générale ou du « History Run » tant apprécié.

Pour la première fois, le FHS était présent lors du jeu de piste de Pâques de Schwytz. Plus de 80 familles et groupes ont été guidés à travers l'exposition permanente et ont répondu à un quiz.

Emprunteurs.

Suisse

Katholische Kirchgemeinde Baar
Historisches Museum Baden
Merian Gärten, Mühlemuseum, Bâle
Musée de la communication, Berne
Comune di Biasca
Ritterhaus Bubikon
Ortsmuseum Dietikon
Reformierte Kirchgemeinde Fällanden
Gottfried-Keller-Zentrum, Glattfelden
Schloss Hünegg, Hilterfingen
Schweizer Armee, Ausbildungszentrum Spezialkräfte, Isone
Museum Schloss Kyburg
Photo Elysée, Lausanne
Museum Burghalde Lenzburg
Museo d'arte della Svizzera italiana (MASI), Lugano
Keramikmuseum Matzendorf
Reformierte Kirchgemeinde Meilen
Museum des Landes Glarus, Näfels
Gemeindemuseum Regensdorf
Museum am Hafen, Romanshorn
Vitromusée Romont
Museum im Zeughaus, Schaffhouse
Musée d'histoire du Valais, Sion
Museum Altes Zeughaus, Soleure
Jakob und Emma Windler-Stiftung, Kulturhaus Obere Stube, Stein am Rhein
Marchmuseum, Vorderthal
Museum für Urgeschichte(n), Zoug
Gesellschaft der Bogenschützen, Zurich
Gesellschaft der Schildner zum Schneggen, Zurich
Gesellschaft zur Constaffel, Zurich
Museum für Gestaltung Zürich
Museum Rietberg, Zurich
Vereinigte Zünfte zur Gerwe und zur Schuhmachern, Zurich
Zentralbibliothek Zürich
Zunft zur Saffran, Zurich
Zunft zur Schneidern, Zurich
Zunft zur Waag, Zurich
Zürcher Spielzeugmuseum Sammlung Franz Carl Weber, Zurich

Étranger

Maison de l'histoire européenne, Bruxelles (BE)
Historisches Museum der Pfalz, Spire (DE)
Rheinisches Landesmuseum Trier (DE)
Museum Sønderjylland, Sønderborg (DK)
Hungarian National Museum, Budapest (HU)
Musei Lombardia/MUPRE Valle Camonica, Capo di Ponte (IT)

Nos objets en déplacement

Plateau en céramique avec serment du Grütli, vers 1900.

Maison de l'histoire européenne, Bruxelles (BE)

Bague en or du créateur de bijoux Igor Mitoraj, 1970–1990.

Museum Sønderjylland, Sønderborg Slot, Sønderborg (DK)

Casque en bronze provenant de Giubiasco, âge du Fer.

Museo Nazionale della Preistoria della Valle Camonica (MUPRE), Capo di Ponte (IT)

Chronique sur la maison de Habsbourg ayant trait à la Suisse, vers 1560.

Historisches Museum der Pfalz, Spire (DE)

Statistique des visiteurs et des visites guidées.

Entrées

Musée national Zurich

2022	269 384
2021	157 377
2020	150 149
2019	302 304
2018	296 657

Château de Prangins

2022	36 084
2021	48 471
2020	24 428
2019	40 607
2018	47 327

Forum de l'histoire suisse Schwytz

2022	24 406
2021	19 310
2020	17 497
2019	26 962
2018	25 340

Centre des collections

2022	1444
2021	1002
2020	743
2019	2165
2018	1586

Visites guidées

Musée national Zurich

2022	2742
2021	1829
2020	1269
2019	2630
2018	2668

Château de Prangins

2022	762
2021	729
2020	336
2019	623
2018	660

Forum de l'histoire suisse Schwytz

2022	489
2021	276
2020	226
2019	477
2018	441

Centre des collections

2022	180
2021	146
2020	110
2019	196
2018	177

Statistique des offres numériques.

12 expositions à visiter virtuellement

143 articles publiés sur le blog

comptabilisant **1 002 000** visites

68 % depuis un smartphone et 32 % depuis un ordinateur

125 lettres d'information envoyés aux personnes intéressées, médias, enseignant-e-s

comptabilisant **7000** visites

Visites des expositions temporaires et permanentes « Baroque. Époque de contrastes », « Dans la forêt », « Noblesse oblige », « Indiennes » et d'autres en allemand et en français.

220 000 likes sur les posts des réseaux sociaux

Les musées du MNS sont présents sur Instagram, Facebook, Twitter, YouTube, LinkedIn et TikTok.

600 minutes de podcast

à **32 500** abonnées et abonnés

40 vidéos

plus de **17 000** fois écouté

Échanges des conservatrices et conservateurs avec des invitées et invités du monde de la politique et de l'économie.

comptabilisant plus de **335 000** vues

Présentation des différentes expositions et de la collection.

Prêteurs.

Suisse

Aaargauer Kunsthaus, Aarau
Denise Bertschi, Aarau
Naturama Aargau, Aarau
Staatsarchiv Aargau, Aarau
Kübler Sport GmbH, Adliswil
Kostüm Kaiser AG, Aesch BL
Monika Niederberger-Manser, Aesch BL
Bernard Alain Schüle, Affoltern a. Albis
Amt für Staatsarchiv Uri, Altdorf
Historisches Museum Uri, Altdorf
Kanton Uri, Altdorf
Hans Jörg Leu, Baden
Anne Frank Fonds, Bâle
Basler Papiermühle, Bâle
Bruno Manser Fonds, Bâle
Camilla Braunger, Bâle
Historisches Museum Basel
Jüdisches Museum der Schweiz, Bâle
Kunstmuseum Basel
Littmann Kulturprojekte GmbH, Bâle
Museum der Kulturen Basel
Naturhistorisches Museum Basel
Öffentliche Bibliothek der Universität Basel
Pro Natura, Bâle
Sabine Hertig, Bâle
Sammlung Verena Clara Regehr-Gerber, Bâle
Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, Bâle
Staatsarchiv Basel-Stadt, Bâle
Archives de l'État de Berne
Archives fédérales suisses, Berne
Bibliothèque de la Bourgeoisie de Berne
Bibliothèque nationale suisse, Berne
E. W. K., Berne/Davos
Franz Gertsch AG, Berne
Kunstmuseum Bern
Kunstsammlung Schweizerische Mobiliar
Genossenschaft, Berne
Musée alpin suisse, Berne
Musée d'Histoire de Berne
Office fédéral de la culture, Berne
Service archéologique du canton de Berne
Universitätsbibliothek Bern, Bibliothek Münstergasse, Berne
Haus zum Dolder, Sammlung Dr. Edmund Müller, Beromünster
Huggler Holzbildhauerei AG, Brienz
Lucette Pauchard-Remy, Bulle
Tell-Museum Bürglen
Archives de la Vie Privée, Carouge
Musée du Pays-d'Enhaut, Château-d'Œx
Bündner Kunstmuseum Chur
Bündner Naturmuseum, Coire
Rätisches Museum, Coire
Staatsarchiv Graubünden, Coire
Fondation Martin Bodmer, Cologny
Commune de Bourg-en-Lavaux, Cully
Kirchner Museum Davos
Ortsmuseum Dietikon
Benediktinerkloster Disentis
Trek Fahrrad GmbH, Dübendorf
Madeleine Münchinger, Elgg
Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld
Archives de l'État de Fribourg
Bibliothèque cantonale et universitaire (BCU), Fribourg
Musée d'art et d'histoire, Fribourg
Archives du Mouvement de libération des femmes, Genève
Bibliothèque de Genève
Collection Famille Schärer, Genève
Collection Musée Ariana, Genève
Daniel de Roulet, Genève
Musée d'art et d'histoire (MAH), Genève
Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Genève
Nicole Staremberg, Genève
Gamma Remote Sensing AG, Gümligen
Ballenberg, Freilichtmuseum der Schweiz, Hofstetten bei Brienz
Museum Regiunal Surselva, Ilanz
Stiftung Schloss Jegenstorf
Fondation du Château de La Sarraz
Marcia Bieri, Landquart
Institut des humanités en médecine CHUV-UNIL, Lausanne
MCAH Lausanne
Musée Historique Lausanne
Rinantonio Viani, Lausanne
Musée romain de Lausanne-Vidy
Pierre-Yves Tribolet, Le Mont Pélérin
Schweizerisches Israelitisches Alters- und Pflegeheim, Lengnau AG
Evelyne Gasser, Lenzbourg
Museum Burghalde Lenzburg
Archäologie und Museum Baselland, Liestal
Fishel Rabinowicz, Locarno
MASI Lugano, Collezione Città di Lugano
Gotthelf Zentrum Emmental Lützelflüh
Historisches Museum Luzern
Kanton Luzern, Natur-Museum Luzern
Kunstmuseum Luzern
Musée Suisse des Transports, Lucerne
Provinzarchiv Schweizer Kapuziner, Lucerne
Staatsarchiv Luzern
ZHB Luzern Sondersammlung, Lucerne
Guido Baselgia, Malans
Erich Manser, Masein
Accademia di architettura, Università della Svizzera italiana, Mendrisio
Eliane Maggi, Möhlin
Verein Besucherzentrum Niederwald, Münster
Ursula Andress, Muri bei Bern
Archives de l'État de Neuchâtel

Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel
Musée militaire et des toiles peintes, Neuchâtel
Agnes Hodel, Niederlenz
Château de Nyon
Kutschen Museum, Oberrohrdorf-Staretschwil
Jürg Burlet, Oetwil am See
Schweizer Finanzmuseum, Olten
Archives de l'ancien Évêché de Bâle, Porrentruy
Marie-Hélène Pellet, Pully
Pinacoteca cantonale Giovanni Züst, Rancate
Municipalité de Rolle
Heimatmuseum Rothrist
Albert Zweifel, Rüti ZH
Historisches Museum Obwalden, Sarnen
Museum im Zeughaus, Schaffhausen
Museum zu Allerheiligen Schaffhausen
Sette Sports AG, Schenkon
Studio Shirana Shahbazi, Schlieren
Musée d'art du Valais, Sion
Office cantonal d'archéologie, Sion
Museum Altes Zeughaus, Soleure
SIV Solothurnische Immobilienverwaltung AG, Soleure
Zentralbibliothek Solothurn
Nicolas Barth, Soubey
Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen
Kunstmuseum St. Gallen
Stiftsbibliothek St. Gallen
Textilmuseum St. Gallen
Galerie Ruf AG, Stansstad
KrippenWelt, Stein am Rhein
Anne Tainton-Robert, St-Prex
Gabriel Kraft, Therwil
Schloss Thun
Region Viamala, Thusis
Museum Sursilvan, Cuort Ligia Grischa, Trun
Appenzeller Brauchtumsmuseum Urnäsch
Stiftung Schloss Landshut, Utzenstorf
Bruno Grometto, Versoix
Alimentarium, Musée de l'alimentation, une Fondation Nestlé, Vevey
Joséphine Reitzel, Vevey
Charles de Mestral, Vich
Animal Decor GmbH, Wettingen
David Graf, Winterthur
Kunst Museum Winterthur
Stiftung für Kunst, Kultur und Geschichte, Winterthur
Cumün da Zernez
Schweizerischer Nationalpark, Zernez
Adrien Elmiger, Zollikon
Staatsarchiv Zug
Celia Caspar, Zumikon
Dr. Jacques Müller, Zumikon
Alois Iten, Zurich
Annina Arter Textile & Surface Design, Zurich
Archiv für Zeitgeschichte, ETH Zürich
ETH Zürich, Departement Erdwissenschaften (D-ERDW), Zurich
ETH-Bibliothek, Bildarchiv, Zurich
ETH-Bibliothek, Hochschularchiv der ETH Zürich
ETH-Bibliothek, Zurich
ETH-Zürich, Entomologische Sammlung, Zurich
Geographisches Institut, Universität Zürich
Graphische Sammlung ETH Zürich
Hanny Roduner, Zurich
Inge Jost, Zurich
Jesuitenbibliothek Zürich
Kunsthaus Zürich
Maja Hoffmann / Luma Foundation, Zurich
Museum für Gestaltung Zürich
NONAM, Nordamerika Native Museum, Zurich
Nusshold AG, Zurich
Paläontologisches Museum der Universität Zürich
Remo Peter, Zurich
Schweizerisches Sozialarchiv, Zurich
Stadtarchiv Zürich
Stiftung Kinderspital Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner, Zurich
Universität Zürich, Institut für Evolutionäre Medizin (IEM), Zurich
Universität Zürich, Museum zur Geschichte der Veterinärmedizin und A. und M. Mahler Microscope Collection Zürich
Völkerkundemuseum der Universität Zürich
Werner Coninx Stiftung, Zurich
Zentralbibliothek Zürich

Étranger

Albertina, Vienne (AT)
Kunsthistorisches Museum Wien (AT)
Roland Isler, Heatherton (AU)
Bischöfliche Administration der Kapellstiftung, Altötting (DE)
Museum Folkwang, Essen (DE)
Familie Frank Zentrum im Jüdischen Museum Frankfurt, Francfort-sur-le-Main (DE)
Freies Deutsches Hochstift / Frankfurter Goethe-Museum, Francfort-sur-le-Main (DE)
Gedenkstätte Bergen-Belsen, Lohheide (DE)
Bayerisches Hauptstaatsarchiv, Munich (DE)
Bayrische Staatsgemäldesammlungen München – Alte Pinakothek, Munich (DE)
Grafische Sammlung, Institut für Kunstgeschichte der Ludwig-Maximilians-Universität München (DE)
Staatliche Graphische Sammlung München (DE)
Universitättsbibliothek der LMU München (DE)
Germanisches Nationalmuseum, Nuremberg (DE)
Hilti Art Foundation, Schaan (FL)
Liechtensteinisches LandesMuseum, Vaduz (FL)
LIECHTENSTEIN. The Princely Collections, Vaduz-Vienna, Vaduz (FL)
Mobilier national, Paris (FR)
Musée d'Art moderne et contemporain de Strasbourg (MAMCS), Strasbourg (FR)
Beverlie Blee-Salt, Abingdon (GB)
Gallerie Nazionali d'Arte Antica di Roma, Rome (IT)
Jewish Museum, Amsterdam (NL)
Rijksmuseum, Amsterdam (NL)
Stichting tot Behoud van Historische Philips Producten, Eindhoven (NL)
Utrecht University Library, Utrecht (NL)
Biblioteca Apostolica Vaticana, Vatican (VA)
Musei Vaticani, Vatican (VA)